

# UDVARHELYI HIRADÓ

UDVARHELYVÁRMEGYE FÜGGETLEN POLITIKAI LAPJA

Az »Udvarhelyvármegyei Gazdasági Egylet« hivatalos közlönye.  
Előfizetési ára: Egész évre 8 K. Negyedévre 2 K. Tanítóknek és jegyzőknek 6 K.  
Egy szám ára 16 fillér.

Az »Udvarhelyvármegyei Jegyzői Egylet« hivatalos közlönye.  
Szorokszőség és kiadóhivatali Árpád-utca 8. sz. — Megjelenik minden vasárnap  
Nyitlár soronként 60 fillér.

## A választójogi reform.

Székelyudvarhely, jan. 31.

A választójogi törvényjavaslat újra odabent fekszik a Ház asztalán, ide kűnn az országban pedig megindult körülötte a mozgalom.

Hogy minket erdélyieket különösen érdekel a javaslat, az kézenfekvő, mivel attól függ további létezésünk. Ez a magyarázata annak, hogy egymásután nyilatkoznak meg az erdélyi választókerületek értelmes polgárai. Így a múlt vasárnapon az udvarhelyi választókerület községségeinek kiküldöttei jöttek itt Székelyudvarhelyen össze, megelőzőleg a székelykereszturi, egyidejűleg a marostordai, csiki, háromszéki székelység nyilatkozott meg e fontos kérdésben és foglalt állást a kormány javaslatát mellett, mely különösen az erdélyi nemzetiségi viszonyokra való tekintettel bőségesen megüti azt a mértéket, — ha ugyan túl nem megy azon — mely a sokat hangoztatott nemzeti szupremácia fentartásához szükségeltetik, viszont a jogkiterjesztésben elmegy a legszűz határig, s az alkotmány sánczaiba bevonja a becsületes, értelmes magyar iparos és munkás osztályt.

A választói reformot első ízben Kristófy dobta be a magyar politikai életbe, hogy a közjogi kérdésektől elterelje a marakodó magyar pártokat s a küzdelemnek egy új irányt adjon. Azóta nagyot fordult a világ, s a választói reform megoldását olyan helyről kezdték sürgetni, honnan azelőtt, a Kristófy idejében a leghevesebb ellenzésben részesült, s hogy a politikai közéletet mennyire a jelszavak uralják, s hogy mennyire túlteng benne a személyi érdek, mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy az ellenzék éppen az csalta bele az általános titkos limbusába, hogy azt hitték, Bécs minden körülmények között ragaszkodik hozzá, tehát kormánybuktatáshoz igen alkalmas eszköz, mert lát a kormány a nemzeti szupremáciát javaslatában nem árulhatja el. De bizony azóta kitűnt, hogy a bécsi politika ezt a kétes fegyvert csak éppen a nemzeti követelések letörésére tette magáévá. Mióta az ellenzék maga lemondott a nemzeti követelésekről, s egyéb meg nem akad, aki Bécsnek alkalmatlankodjék velük, azóta Bécsnek kisebb gondja is nagyobb az általános titkosnál. Ehhez a keserű tapasztalás, hogy Ausztriában, ahol a nemzetiségi visszavonás ellen való pauczeát láttak benne, a törvény, noha végrehajtása teljesen a kormány kezében van, a nemzetiségi törekvéseket még inkább élesítette, a helyett, hogy megtörte, vagy csak enyhítette volna is.

Ilyen előzmények után került végre a választójogi reform a magyar törvényhozás elé.

A pártpolitika sietett a javaslatot fegyverül felhasználni, s széles az országban agitáció indult meg olyan irányban, hogy az nem radikális, hogy az 2—300 ezerrel kevesebbet von be a sánczokba, mint ahogyan azt ók elképzelték. Így látjuk aztán, hogy most Justh osztályparlamentről beszél, holott pár évvel ezelőtt, mint a képviselőház elnöke, egy czuczilista-küldöttséget, a mely osztályparlamentet emlegetett, dühösen kiutasított az országsházából.

Így változnak az emberek. Az egyébként természetes, hogy az emberek változnak. Hiszen ha nem változnának, nem lenne semmi előrehaladás. De az ilyen gyorsan változó emberek közé nem lenne szabad számítani egy ország politikai — vezéreit. Sehol a világon nem a vezérek veszik eszméiket a sokaságtól, hanem a sokaság nyeri tőlük. Ott felfordulás következik el, ahol a vezér eldobja az eszét, tudását és meggyőződését a tömegek kedvének kereséséért. Ez most, fájdalom, a mi ellenzék vezéreink szomorú sorsa. Elhagyták isteneiket, hogy idegen bálványokat imádjának, melyek ellen azelőtt dicső harcokat vívtak. Az ember, ha maga meg nem érte, saját szemével nem látta volna, el se hinné ezt a hihetelent. Mert hogyan okoskodják ki abból az utókor, ha olvasni fogja a koalíció hőseinek, Apponyinak, Audrássynak, Justhnak, Kossuthnak beszédeit Kristófy merényléről, mely ellen végzetes, öfeláldozó harcra szólították a vármegyét és tisztviselőket, holott most Kristófy programjával akarják megmenteni a hazát. Hogyne zavarodnánk meg mi kisebb tehetségű emberek a nagyok ílyetén megtántorodásán? Végre nem vagyunk nagyok. De birkacsapat se vagyunk, hogy gondolkodás nélkül arra menjünk, amerre a kolompot rázzák előttünk. Egyszer egy irányban, másszor ellenkező irányban. Mert ami nem volt a mi igazságunk tegnap, az nem lehet a mi igazságunk ma sem. Ami hazugság és hazaárulás volt tegnap, ma sem szentírás és hazaszeretet mivékünk. Az általános, titkos, egyenlő, községenkénti választójogi örökre le van a szemünkben bélyegezve, mint egy kárhuzatos eszköz, amelyet reánk hoztak, hogy letörjék nemzeti követeléseinket. És nyilván csak azért, hogy a követelések után a nemzetet is le ne törjék vele, volt a koalíció abbéli önfeláldozása, hogy a kormányt a saját programja reménytelensége mellett is vállalja.

Nem tartjuk feladatunknak, mikor Magyar-

ország számára választójogi törvény készül, sem azt, hogy egy ideális demokráciát, sem azt hogy egy idelis arisztokraciát — mint kormányformát tudniillik — létesítsünk. Nekünk csak egy szempontunk van: Magyarország egy neki való, viszonyainak, érdekeinek megfelelő törvény alkotása. Ez sem lehet tökéletes, lehet jobb, lehet rosszabb. De jósága nem attól függ, hogy mentül demokratikusabb, rosszassága nem attól, hogy mentül arisztokratikusabb legyen, hanem attól, hogy mentül jobban szolgálja a nemzet érdekeit.

Jó választójogi reform tehát csak az lehet, amely ezt az érdeket szolgálja. Hogy milyen demokratikus, milyen arisztokratikus, mennyiben általános, egyenlő vagy titkos: mindez csak e főszempont után jöhet tekintetbe.

Az a mértéktelen indulat, a mellyel a kormány javaslatát már teljes ismerete előtt fogadta a most szövetekezett ellenzék, ahol felforgatás, ideológia, pártérdek és pártszenvédelem, népszerűség-hajhászat és egyéni érvnyesülés és egyéni elkeseredés fogott egymással kezét: ránk nézve jó ajánlólevele ennek a javaslatnak. Szimpatikus annyiban, amennyiben az öntudatos haladás kereteiben mozog és nem ugrándozik vakon a sötétségben. Kritika tárgyává kell tenni részleteit, de egészében kerüli a nagyobb kockázatokat, melyekért becsületes politikus, ha nem ideák bolondja, vagy nem pártérdek rabja, a felelősséget nem viselheti el. Mert a nemzet sorsdöntő ügyéről van itt szó. Mikor legyünk óvatosak, ha ebben nem? Ha nem megyünk el odáig, ameddig tanácsos, ezt minden ránk következő évben pótolhatjuk. Ha túl megyünk azon, ami szabad és tanácsos, ezt soha sem csinálhatjuk vissza, mi a dolog természetében rejlik, s könnyelműségünk és meggondolatlanságunk következményei véresen fognak a nemzet fejére hullani.

Így állván a dolgok, csak érthető, hogy attól az általános titkostól, amely a szövetséges ellenzék programja lett, különösen minket székelyeket a meggyőződés, a hazafias aggodalom, a tapasztalás egész mérhetetlen tengere választ el. Egy becsületes, okosan előrehaladó választási reformot ellenben szükségesnek látunk. Ha nincs más választásunk, csak a beadott javaslat és Justh jelszava között, egy percig sem habozhatunk abban, hogy melyiket pártoljuk. Sorsdöntő mérkőzés lesz ez a pártok között. Végzetes átok, hogy a magyarság ebben sem tud egyetérteni. Megfélemlítő jelenség, hogy érdemekben gazdag férfiak nem döbbennek meg attól, hogy oly

táborba keveredtek, ahol együtt vannak nemzetközikkkel, nemzetiségi tuldoinkkal. A történetirő el fog töprenkedni ezen a jelenésen és meg fogja erről a nemzetékről írni: csoda, hogy nem tudták tönkretenni a magyart maguk a — magyarok.

## BELFÖLD.

**A választói reform körül.** A székelyudvarhelyi járási választókerület munkapártja a múlt vasárnap Székelyudvarhelyen a Budapest-szálló egyik termében dépes gyűlést tartott, melyen a járás valamennyi községe képviseltette magát. A gyűlés egyetlen tárgyát a botorjlesztett választói törvényjavaslat ismertetés képezte. A gyűlésen *Máthé Pál* elnököl, ki kerestelen szavakkal üdvözölte a székely testvéreket, majd pedig len átadta a szót *Biró István* főreáliskolai tanárnak, ki lendületes beszédben ismertetette a botorjlesztett javaslatot, mely a míg egyfelől csaknem megkét-szereszi a választók számát, tekintettel van arra is, hogy a magyar szupremácia biztosításáért, melyre különösen Erdélyért kellett ügyelni, hol a nemzetiségek fellökerekedése esetén ez országgrész elvesztését jelentené. Szükséges — úgy mond — hogy a magyar alkotmány sánczainak védői erős és megbízható csapatokkal erősödjönnek, ami a liberálisizmus és demokrácia diadalát jelenti, ám tiltakozik a székelység minden olyan törekvés ellen, mely a magyar állam nemzetét, az államfontartó magyar fsj szupremáciáját veszélyeztetné és a mely védősánczainkba ellenséget akar a demokrácia jolszava alatt becsempészni. Nem a demokrácia a fő, hanem igenis mindenek előtt való Magyarország magyar nemzeti jellegének biztosítása. Miután pedig a kormány beajnyított javaslatát ennek a főkélléknek is megfelel, inditványozza, hogy úgy a kormányelnök, mint a javaslat megszavazását biztosító országos munkapárt, ugyszintén a kerület képviselője, s a Ház elnöke a gyűlésből üdvözöltségek. A zajos helyesléssel fogadott beszéd után *Koncs Ármán* szólalt fel, ki statisztikai adatokkal bizonyította, hogy a kormány javaslata igenis elment a szélső határig, addig, melyen túl a magyar állam veszélyeztetése nélkül menni nem lehet, nem szabad; az inditványt elfogadta, amint emellett szólalt fel *Tompa Árpád* is. Ezután elnök a határozatot enuncziálta s a megjelenteknek megköszönte a megjelenését, a gyűlést bezárta. A gyűlés közönsége emelkedett hangulatban oszlott szét.

## KÖZIGAZGATÁS.

**A tartalékosok szabadságolása.** A hadügyminiszterium felhatalmazta a csapatok parancsnokait, hogy a behívott tartalékosok 5%-át, még pedig a családapákat és családfontartókat szabadságolhassák. Értesülésünk szerint azonban gondoskodás történt arról is, hogy a szabadságot családapák és családfontartók helyébe másokat hívjanak be. Az osztrák pártok megbízottai tanácskozást tartottak, melyen úgy határoztak, hogy küldöttségileg felkérlik a honvédelmi minisztert, gondoskodjék róla, hogy a behívott tartalékosokat általában négyhethetenként felváltsák. Katonai körökből úgy halljuk, hogy a kívánásgot aligha fogják a maga egészében teljesíteni, mert a folytonos behívások, a tartalékosok szállítása és általában az állandó csere nagyon komplikált és költséges volna.

**A nősülési tilalom megszüntetése.** A hivatalos lap a honvédelmi miniszter rendeletét közli a védőkötözött nősülési tilalmának megszüntetéséről. A nagyfontosságú rendelet egész terjedelmében így hangzik:

A véderöröl szóló 1912. évi XXX. törvény-czikk 40. §-ának második bekezdésében kapott

törvényes felhatalmazás alapján, az állítási kötelezettségüknek még olegyet nem tett férfiak nősülhetésére vonatkozó tilalmat 1913. évi február 1-től kezdve, esetleges újabb rendelkezésig megszüntetem.

A nősülési tilalomnak a megszüntetése a véderöröl szóló 1912. évi XXX. törvény-czikk végrehajtása tárgyában kibocsátott utasítás I. részének 43. §-ának előjegyendő.

Átmenetileg pedig akként intézkedtem, hogy az 1913. évi január 31-ig beérkező nősülési kérvények közül csak az azok fognak itt érdemlegesen elintéztetni, amolyekből kitűnik, hogy a nősülő feleknek okvetlen, érdeke, hogy még a folyó évi január hóban lépjenek házasságra, míg a többi kérvények a körrrendeletre való hivatkozással mint tárgytalanok vissza fognak származtatni, mivel az állításkötelesek ezentel minden előzetes engedély nélkül nősülhetnek.

Az eddig kiegészítésre visszaküldött kérvények pedig többé fel sem terjesztendők, hanem ugyancsak a körrrendeletre való hivatkozással a feleknek visszaadandók.

E körrrendeletet, megfelelő számú példányban, oly felhívással adom ki az összes magyarországi vármegyék és városi törvényhatóságoknak, valamint a horvát-szlavonországi megyei és városi hatóságoknak, hogy azt a leggyorsabban és legszélesobokkörü közzététel végett azonnal közzéadják a járási tisztviselőkkel, s ezek útján a községi előljáróságokkal, az utóbbiakat arra is kötelezve, hogy a nősülési tilalom megszüntetését az ott helyben szokásos módon adják tudtul a lakosságoknak.

Budapest, 1913. évi január 20-án.

*Báró Haasz Samu, s. k.,*  
m. kir. honvédelmi min.

E szabadelvű és nagy szociális haladást jelentő intézkedés általános megelégedést keltett, még a legélesobb hangú ellenzéki lapoknál is.

## TANÜGY.

**Tanítók fizetésrendezése.** A kultuszminiszter beváltotta az ország tanítóóságának tett ígéretét s az állami és községi, valamint hitfelekezeti tanítók fizetésrendezési törvényjavaslatát múlt hó 23-iki országgyűlésen letárgyalásra be-terjesztette. A fizetésrendezési törvényjavaslat bár nagy előhaladást jelent csak az utóbbi 1907. évi törvényhez képest is, mégis több tekintetben lát benne a tanítóóság sérelmet, mely ügyben már az áll. tanítók orsz. egyesületének kiküldöttjei a kultuszminiszteriumban eljárak a ígéretet nyertek a sérelmek elonyesztésére.

A törvényjavaslat megvalósítja különben a tanítóóság azon régi vágyát, hogy a tanítók között a jelleg miatt fizetési különbözözetet ne tegyenek. A kezdő fizetés úgy az állami, mint a nem állami tanítóknál 1200 K, s ez az államiaknál 4 évenként 200 koronával emelkedve 3200 koronával végződik a 38-ik szolgálati évvel. Lakbér tekintetében az állami tisztviselők részére biztosított s a fizetési osztályoknak megfelelő fokozatok szolgáinak irányadó mértékül. Állami tanítóók a férfi tanítók mellett 2 évvel hátramaradva haladnak szintén 4 évi előlépéssel, ami a miniszter indoklása szerint, mert a nőtanító a 18 ik, a férfi pedig 19-ik életévében kezdi működését és azonkívül a férfiak még 1 éves katonai szolgálatot kell teljesíteni, — teljesen rendjén van.

A nem állami, hitfelekezeti és községi tanítók kezdőfizetése 1200 korona mely a III. osztályban 5—5 évenként 3 cikluson át, azután 4 évenként 200 koronával, végül 4—4 éven át 300—300 K haladva a 38-ik szolgálati évvel 3200 koronával végződik. A törvényjavaslatnak azon intézkedése, hogy az idősebb tanítóknak 1893. év előtti szolgálati éve személyi pótlékok adományozásával beszámíttatik, igazán méltánylandó, valamint az is közmelegnyugvást keltő, hogy az 1907. év után a hitfelekezeti vagy községi iskoláktól, saját kérésükre állami iskolához kinevezett tanítók összes szolgálati éve beszámíttatik nyert. Hitfelekezeti és községi iskolák tanítóik részére, mennyiben ezek államegélyt már élveznek — a törvényörre emelendő javaslatban előirt föbbletet kérelmezni nem kell, mert ez hivatalból folyósíttatik. Azon iskoláknak, hol államegély ez időig nem vétett igénybe

és a föbbletet biztosítani nem képesek, kérését kell benyújtaniok.

A fizetésrendezés a tanítóóság körében megelégedést keltett, de mint a jelek mutatják a minősítéshez kötött előléptetés, a kántori és tanítói szolgálát különválasztása és a teljes rangsorba való osztás érdekében mozgalmat indítottak.

## A vízvezeték előterve.

**A vízépítési igazgatóság munkájával elkészült.**

Székelyudvarhely, feb. 1.

A földmivelésügyi miniszter megbízásából a belügyminiszterium műszaki osztálya elkészült Székelyudvarhely város vízvezeték előtervével, s az csütörtökön a tervrajzokkal együtt le is érkezett a polgármesteri hivatalhoz. Az előtervet az alábbiakban egész terjedelmében ismertetjük, megjegyezve, hogy *Gotthárd János* polgármester 3-ikára, hétfő délutánra az ez ügyben delegált albizottság összehívása iránt intézkedett, amikor a vonatkozó iratokat előterjeszti. Tudomásunk szerint a polgármester az irányban tesz javaslatot a bizottságnak, hogy a vízvezeték hálózat a csatornázással egyidejűleg készíttessék el, melynek tervei a vízépítészeti igazgatóságánál szintén munkában vannak. Az előterv így szól:

*A városi tanácsnak*

*Székelyudvarhely.*

Vonatkozással a nm. Földmivelésügyi Miniszter urnak 1908. évi július 19-én 35072—1908. szám alatt kelt rendeletére, mely szerint a város vízvezeték és csatornázási előtervének elkészítésével bizattunk meg, a végzett előtanulmányok alapján véleményünk az alábbiakban közöljük:

A vízbeszerzésre vonatkozó, előzetes próbakutatók alapján adott véleményünk a város Tanácsával múlt évi május 30-án ad 175—1909. szám alatt kelt megkeresésünk keretében ismertettük, amelyben egyuttal javaslatot tettünk arra nézve, hogy a kijelölt ponton Czím egy 3.00 méter belső átmérőjű próbakutat készíttessék s azt a vízmennyiség meghatározhatása céljából hosszabb ideig tartó éjjal-nappal próbaszivattyúsánnak vesse alá. Az elkészített próbakutat a városi mérnök ellenőrzése mellett Czím múlt év október 27-től kezdődőleg november 16-ig szivattyuztatta, mely alkalommal a kut, valamint három kémfúrás vízszinének változásáról, ugyszintén a kutból kiemelt vízmennyiségéről feljegyzések készíttettek. E feljegyzésekből az tűnik ki, hogy a próbakut mintegy 1.00 méter depressió mellett másodpercenként kerekén 4 liter vizet szolgáltat, nagyobb depressió mellett természetesen több mintegy 5—6 másodperczitörre lehet számítani.

Az előmunkálatok eredményéből ítélve a város vízzel való ellátásához szükséges vízmennyiségnek ásott kutak létesítése után való teruelése biztosítottnak látszik, mert is a vízvezeték megépítésének műszaki szempontból akadályai nincsenek. A létesítendő vízmű leírását, megközelítő költségvetését és évi üzemi kiadásait az alábbiakban ismertetjük.

A vízmű méretének alapjául a város lakosságának a száma szolgál, mely a rendelkezésünkre álló adatok szerint, figyelemmel és előrelátható szaporulatra is, kerekén 10,000-re vehető fel. A fejenkénti napi vízfogyasztást 100 literre vesszük fel, mely vízmennyiségben úgy az emberok által fogyasztandó ivó és használati viz, valamint az állatállomány itatására és tisztántartására végül a közcélokra (utczalocsolás, tűzoltás) szükséges viz is bentfoglaltatik.

Az egész város napi vízszükséglete tehát 10,000 x 100 = 1,000,000 liter, vagyis 1000 köbméter, ami másodpercenként 16 óras üzem mellett 17.6 liter szállítandó mennyiségnek felel meg. Hogy a viz a város területén mindenütt elegendő nyomással birjon, szükséges, hogy a gyűjtendő









# Kiadó vendéglő.

Székelyudvarhelyen a „Szarvas” című vendéglő és szálloda több vendégszobával, nagy beszálló udvarral, mellék-helyiségekkel, hosszátartósó bolt helyiséggel f. évi április hó 24-étől 6 évi időtartamra bérbeadó, esetleg kedvesítő fűtetési feltételek mellett eladó.

Értekezni lehet a városi tanács iktató hivatalában Benedek Béla tulajdonossal.

Sz. 6142—912. tkos.

## Árverési hirdetés.

Az oklándi kir. járásbíró, mint telekvisi hatóság közhírré teszi, hogy ifj. Bartha Mózes Hom. szentpáli lakos kórolmére a sz. udvarhelyi kir. törvényszéknek 4036—912 polg. sz. a. kelt és a marosvásárhelyi kir. ítélőtábla által 2245—912 p. sz. a. helyben hagyott jogerős ítélete alapján, végrehajtási árverés a tulajdonközösség megszüntetése végett az 1881: 60. t. cz. 144 § sa alapján és a 146 és 205 § sa értelmében ifj. Bartha Mózesnek és Péter Rozáliának a sz. udvarhelyi kir. törvényszék az oklándi kir. járás bíróság területén levő Hom-szentpál község határában fekvő a hom szentpáli 150 számú telekjében A† 1 sorszám 406. 407. hrsz. a. foglalt beltekére 318 K. és az u. o. 393 számú telekjegyzőkönyvben A† 1 sorsz. 289. 290. 291/1 hrsz. a. foglalt beltekére 335 K. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

Az árverezés megtartására határidőül 1913. évi március hó 4-ik napjának d. e. 9 órája Hom-szentpál község házhoz tüzetik ki.

Árverezni szándékozik tartozni az ingatlanok becsárának 15%-át készpénzben, vagy az 1881: 60. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. I. M. sz. rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: 60 t. cz. 170 § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű olismervényt átseglyálatni.

Vevő köteles a bánatpénzt a Vhu 25 § a értelmében kiegyesíteni.

Kir. járásbíró, mint telekvisi hatóság. Oklándon 1912. évi december 22.

Dr. Pál, s. k. kir. jegyző.

# Bérbeadó földek.

A bethlenfalvi szőlben fekvő 3 darabból álló mintegy 5 holdat kitevő szántó és kaszáló bérbeadó. Értekezhetni özv. Kandó Mózesné tulajdonossal Kossuth-utca 34.

Sz. 899—913. tkvi.

## Árverési hirdetményi kivonat.

A székelyudvarhelyi kir. törvényszék, mint telekvisi hatóság közhírré teszi, miszerint Dávid Lajos kigalambfalvi lakos végrehajtható, Loótz G. Frigyes székelyudvarhelyi lakos végrehajtható szenvedő elleni 160 kor. tölke követelés iránti végrehajtási ügyében az 1881. évi LX. t. cz. 144. §-a alapján és a 146 §-a értelmében árverést elrendelte és a következő ingatlanok és pedig a székelyudvarhelyi kir. törvényszék területén levő és a székelyudvarhelyi 1807 sz. tjkvben A† 1749 hrsz. rét 1/2, része 12 K. 1751 hrsz. szántó 1/2 része 66 K. 1752 hrsz. rét 1/2 része 75 K. 1750 hrsz. szántó 1/2, része 73 K. 922. hrsz. kőház 1/2, része 2000 K. 999. hrsz. emeletes kőház 1/2, része 1200 K. 1752. hrsz. rét 1/2, része 14 K. kikiáltási árban az 1913. év április hó 1-ik napjának d. e. 9 órájakor a kir. törvényszék tkvi hatóságának árverező szobájában (földszint 39. sz. ajtó) megtartandó árverésen el fognak adatni.

Árverezni szándékozik tartozni a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni.

A kir. törvényszék mint telekvisi hatóság. Székelyudvarhely, 1913. január hó 22-én.

Mihály János, kir. tszki bíró.

Cs. és kir. udvari szállítók

## Legolcsóbb

# BUTOR bevásárlási forrás!

## Erdély legnagyobb butorgyára Mestitz Mihály és Fiai

Marosvásárhely, Szócheny tér 41. sz.

Kolozsvárt, Unió utca 7. sz.

Csakis kitűnő árukat hoz forgalomba s azokért a legmesszebb menő jótállást vállalja. Hitelképes egyéneknek árfelemlés nélkül részletre.

## Menyasszonyi kelegyek nagy választékban

Fürdőgyárunkban mindenféle épületfa, deszka, léczsidely és elsőrendű tölgyfaparkett olcsón kapható. Vidéken meghívásra bemutatjuk gazdag mintagyűjteményünket.

# Hirdetmény.

Zetelaka község előjárósága közhírré teszi, hogy az idei böjti országos vásár február hó 6-ik napján veszi kezdetét.

Kelt Zetelakán, 1913. január 23.

Homolay József, jegyző.

# Csak 50 kor.

1 garnitur elegáns ebédlőkészlet az alábbi összeállításban:

- 36 darab lapos tányér
- 12 " mély tányér
- 12 " csemegés tányér
- 2 " leves csésze
- 2 " mártás csésze
- 2 " mártás csésze alj
- 2 " pecsenyés tál
- 2 " kompótos tál
- 2 " zöldseges tál
- 2 " tésztes tál
- 2 " sólartó

Finomabb ebédlőkészletek, teás, kávé, feketés készletek és üvegáruk nagyválasztékban legolcsóbb árban kaphatók

**Márk Testvérek** kereskedésében (Doák-tér 14. szám)

## Feltűnő olcsó árak!

6 szem. étkező készlet	15 K-tól feljebb
12 szem. étkező készlet	30 " "
6 szem. teás készlet	7 " "
6 szem. kávé készlet	7 " "
Mosdókészletek	10 " "
Függő lámpák	5 " "
6 szem. vízes készlet	3 " "

Valamint itt föl nem sorolható mindenféle üveg, porcellán, lámpa, képek, tükrök, házi és vendéglői berendezések, sport- és utazóeszközök, chiuazeüst-árak és gyerek-játékok olcsó árban kaphatók:

## DRAGOMÁN-czégnél

Székelyudvarhelyen.

Villamos izzótestek:

Fémszálas 2 kor. Szénszálas 70 fillér.

# Kőbányai sör!!

A legjobb hírnevű DRÉKER-féle „Korona” és „Dupla márciusi sör”

Első Magyar Részvény Sörfőzde „Udvari” és „Goliát Maláta sör”

Kizárólagos főraktár Udvarhely megyében

## Rösler és Gábor czégnél

Székelyudvarhelyt és Székelykeresztur.

Vidéki és helybeli megrendelések hordók és naponta frissen töltött palackokban pontosan lesznek eszközölve.



A Kremenekzy **Metallum** fémszálas izzólámpa nem törékeny és sokáig ég.

Kapható: **Márk Testvérek** fűszer és csemegéüzletében Székelyudvarhelyen.

# Első varrógépraktár!

Dus választéku s a legkiválóbb készítményű

**korcsolyák, varrógépek, rodlik, vadászfegyverek**

elsőgyártmányú szakmába vágó jól berendezett vaskereskedésünkben jutányos árak mellett beszerezhetők.

**RÖSLER és GÁBOR vaskereskedése** Székelyudvarhelyt. Fiókuzet: Székelykeresztur.



## Ujdonság!

Felbivom a n. é. közönség becses figyelmét, hogy a múltomban erősebb erőtávítal segélyével egy egészen új örlési rendszert állítottam be, mely örlésnél sokkal kevesebb korpát kapunk, míg a lisztmennyiség szebb és jóval gyarapodik. Tapasztaltam, hogy mult évi termésünknek az idő behatásától sok korpája van s ennek redukálása indított fanti új örlemény kiadására.

Egyben tekintettel azük termésünkre, a rossz viszonyokra és a belátbatatlan jövőre, az örlő közönség figyelmébe ajánlom az árpát rozssal való összeörlésre, melyből igen jó kenyér liszt lesz. Az elkészett vetések árpa és rozs termés előre láthatólag sok lesz, s főfőrekvésem ezután is az lesz, hogy a gyengébb gabonákból is jó lisztet állítsak elő.

Ennek példaképeül felemlitem Csikvármegye és környékéről jövőket, kik naponta 6-7 szakér rozsa és árpával 50-60 klm. távolságról keresik fel műalmomat s örleményeikkel a legnagyobb megelégedéssel távoznak.

Gyorsan megy az örlés, soká várakozni nem kell.

Vagyok a n. é. közönségnek teljes tisztelettel:

**FÁBIÁN JÓZSEF**

műalmomtulajdonos.

Védjegy: „Horgony“.

### A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy rögzített bizonyított háziser, mely már sok év óta legjobb bedörzsolésnek bizonyult köszvényéknél, oszúknál és meghűléseknél. Figyelmeztetés: • Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjegyű és a Richter cégjegyzővel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Forrást: Török József gyógyszerész, Budapest.

D. Z. Richter gyógyszerára az „Arany orcszlánhoz“.

Prágában, Elisabethstrasse 5. n. c.

## FIGYELM!

### Üzlet átalakítás miatt

raktáiraiban levő összes férfi és női divatárú cikkek, kész ruhák, cipők, fehérneműk, kalapok, terítők, függönyök stb. árait tetemesen leszállítottam s így ritka alkalom olcsó bevásárláshez módot nyitok a mélyen tisztelt vevő közönségnek. Ezen alkalmat tessék most felhasználni!

Székyudvarhely, 1912. november 15-én.

Tisztelettel

**Szenkovits János**

utóda.

## Legolcsóbb bevásárlási forrás Hirsch Rudolf divatáru üzletében

Székyudvarhelyt, Kossuth-utca 25. szám.

Állandó nagyválaszték elegáns szabású kész férfi és flüötönökben, átmeneti kabátok, cipők, kalapok, fehérneműekben

Kész női és leányka kabátok, aljak, pongyolák, seiyem és mosó blazok. Női len- és vászon fehérneműk, harisnyák és keztük.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását és támogatását kéri kiváló tisztelettel **HIRSCH RUDOLF.**

## Az Udvarhelymegyei Takarékpénztár Részv.-társ.

1913. évi február hó 9-ikén délelőtt 9 órakor Székyudvarhelyt, hivatalos helyiségében tartja

## XXXI-İK ÉVI RENDES KÖZGYÜLÉSÉT.

### TÁRGYSOROZAT:

1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése a lefolyt üzletéről, a mérleg megállapítása és a nyereség felosztására vonatkozó javaslata.
2. Az igazgatóságnak és felügyelőbizottságnak szabályszerű felmentése.
3. A székyudvarhelyi és oklándi hivatalok fizetésének megállapítása.
4. Választás a 27. § értelmében.

**Figyelmeztetés!** A közgyűlésre a t. részvénytulajdonosok azon figyelemztetéssel hivattak meg, hogy részvényeiket a még le nem járt aszelvényekkel együtt a gyűlés megnyitásától, lehetőleg a megelőző napon az intézet pénztáránál letenni és magukat igazoló jeggyel ellátni sziveskedjenek.

A mérleg, valamint az igazgatóság évi jelentése a közgyűlést megelőzőleg 8 nappal az intézet helyiségében a hivatalos órák alatt a t. részvényeseknek rendelkezésére áll.

Székyudvarhely, 1913. január 15.

Az igazgatóság.



Szolid és pontos kiszolgálás.

GYÖNYÖRŰ, MARADANDÓ ÉRTÉKŰ ARANY ÉS EZÜST AJÁNDÉKTÁRGYAK beszerezhető

**ISZÁKOVITS BERNÁT** MŰORAS ÉS ÉKSZERESZNÉL Székyudvarhelyt, Deák-tér 12. sz. (Pénzügyi palota mellett)

hol a legjobb és legkevesebb kivételben kaphatók eredeti OMEGA, SCHAFFHAUSEN és CHRONOMETRE inga és asz-bórak, arany és ezüst ékezetek, gyűrűk, nyakékek, láncok, briliáns gyűrűk és fűgők. Ezüst és alpacca dísz tárgyak. Ezüst evőeszközök, domborművek, jardnierek, dílványok, komptos tálak, kávés és teadéskészlet.

Szemüvegek és mindenféle optikai szerek.

Mindenféle javításokat elvállalok és azonnal pontosan eszközök.

Koczkázat kizárva. Szabad megtekintés vételkényszer nélkül.



## Hallotta-e már?

Egész világ beszél róla, hogy az eredeti

## Pfaff varrógépek

utólérhetően minőségű könnyű, zajtalan varrása és harisnyafoltozása egyformán alkalmasak. Egyeduralítás és főráktár.

Egyben felhívom a n. é. közönség b. figyelmét jól berendezett vas-, szerszám- és konyhafelszerelési üzletemre, melyből nagy raktárt tartok és a legolcsóbb napi árban számítom. — Szives pártfogást kér mély tisztelettel

**ENGLER JÓZSEF.**

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságu PORTLAND CEMENTET ajánl olcsó áron a

# PORTLAND CEMENT-GYÁR BRASSO

(Kugler és Társai.)

Itt helyben kapható: Rösler és Gábor cégnél.